



Automatic Upper Arm Blood Pressure Monitor M7 Intelli IT (HEM-7322T-E)

Instruction Manual



All for Healthcare

English

Français

Deutsch

Italiano

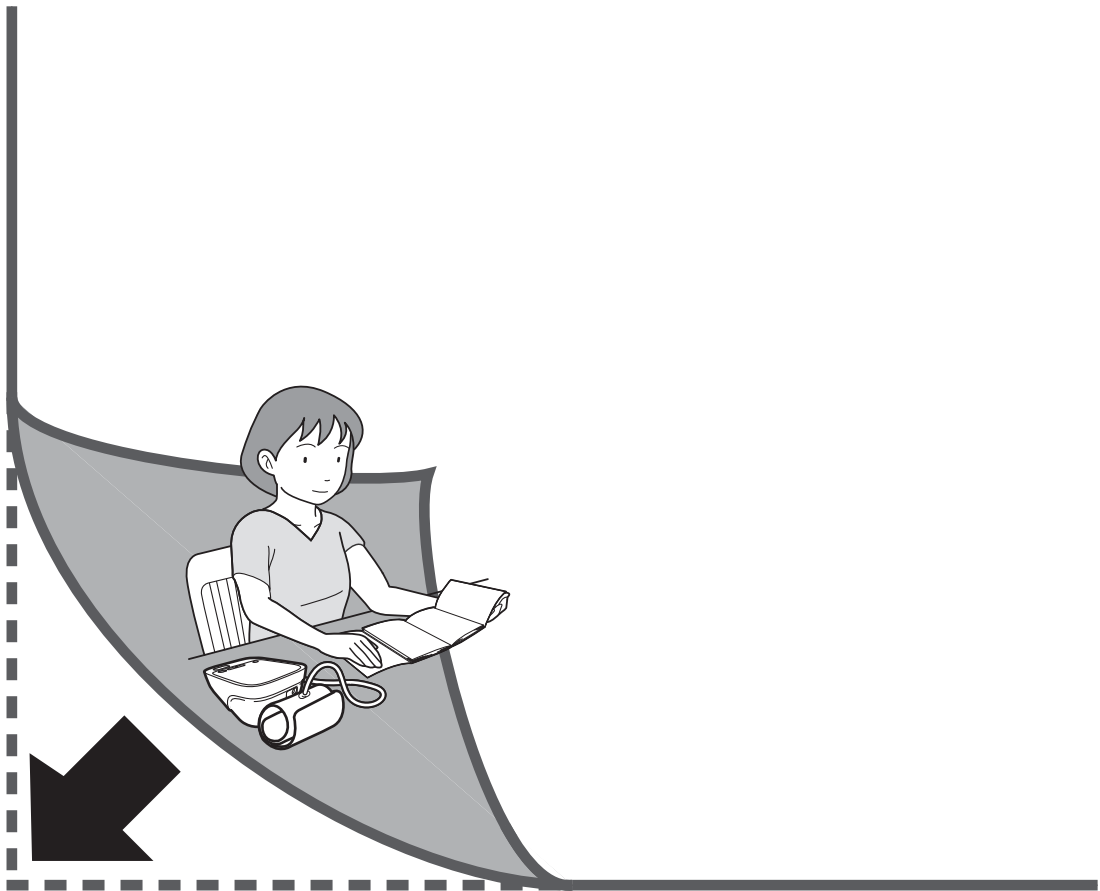
Español

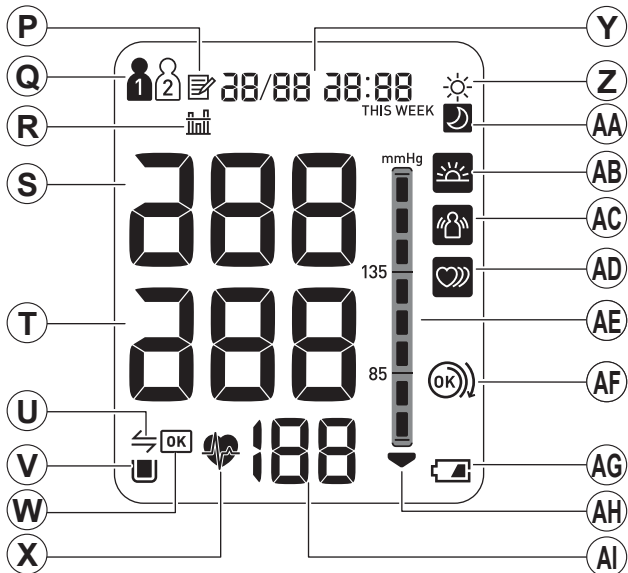
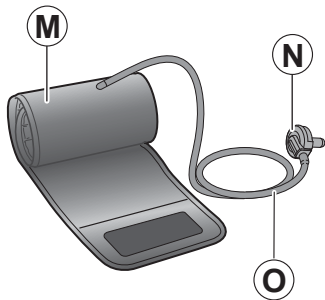
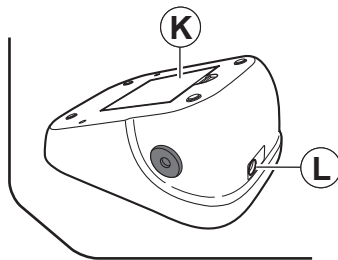
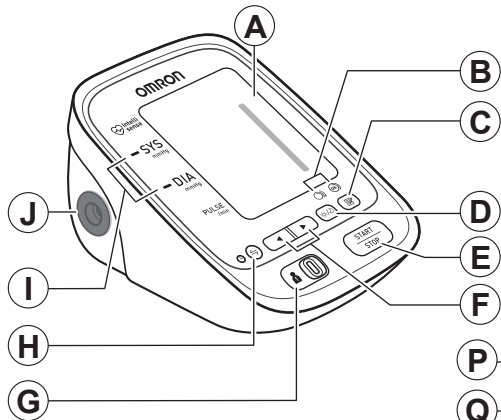
Nederlands

Русский

Türkçe

العربية





Inhalt

Vielen Dank, dass Sie sich für das automatische Oberarm-Blutdruckmessgerät OMRON M7 Intelli IT entschieden haben.

Das OMRON M7 Intelli IT ist ein kompaktes, vollautomatisches Oberarm-Blutdruckmessgerät, das auf dem oszillometrischen Prinzip beruht. Es misst Ihren Blutdruck und die Pulsfrequenz einfach und schnell. Für das bequeme, kontrollierte Aufpumpen, ohne dass der Druck voreingestellt werden muss oder neu aufgepumpt werden muss, verwendet das Gerät die fortschrittliche Technik „IntelliSense“.

Verwendungszweck

Bei dem Gerät handelt es sich um ein digitales Gerät zur Messung des Blutdrucks und der Pulsfrequenz bei erwachsenen Patienten, die diese Gebrauchsanweisung verstehen können. Der Armmumfang des Anwenders muss in dem auf der Manschette aufgedruckten Bereich liegen. Das Messgerät erkennt das Auftreten von unregelmäßigen Herzschlägen während der Messung und gibt zusammen mit dem Messergebnis ein Warnsignal aus.

Wichtige Sicherheitsinformationen 93

1. Übersicht über das Messgerät 97	
1.1 Symbole im Display 98	
1.2 Vor einer Messung 99	
2. Vorbereitung 100	
2.1 Einlegen der Batterien 100	
2.2 Dieses Messgerät mit einem Smartphone koppeln 101	
3. Verwendung des Messgerätes 105	
3.1 Anlegen der Manschette 105	
3.2 So sitzen Sie richtig 106	
3.3 Eine Messung vornehmen 107	
3.4 Benutzung der Speicherfunktion 112	
3.5 Deaktivieren (OFF) der Bluetooth®-Funktion 117	

3.6 Zurücksetzen des Messgerätes 119	
4. Fehlermeldungen und Fehlersuche und -behebung 120	
4.1 Fehlermeldungen 120	
4.2 Fehlersuche und -behebung 122	
5. Wartung und Lagerung 124	
5.1 Wartung 124	
5.2 Lagerung 125	
5.3 Medizinisches optionales Zubehör 126	
6. Technische Daten 128	
7. Marke 133	
8. Gewährleistung 134	
9. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck 135	

Bitte befolgen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Ihre Sicherheit gewährleistet ist. Bitte bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wenden Sie sich für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck an IHREN ARZT.

Wichtige Sicherheitsinformationen

⚠ Warnung: Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.

(Allgemeine Anwendung)

- ⚠ Passen Sie NICHT aufgrund der Messergebnisse dieses Blutdruckmessgerätes die Medikation an. Nehmen Sie die Medikamente wie von Ihrem Arzt verschrieben. Nur ein Arzt ist qualifiziert, um Bluthochdruck zu diagnostizieren und zu behandeln.
- ⚠ Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät bei einem der folgenden Zustände verwenden: häufig auftretende Arrhythmien wie zum Beispiel atriale oder ventrikuläre Extrasystolen oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, schlechte Durchblutung, Diabetes, Alter, Schwangerschaft, Präeklampsie, Nierenerkrankungen. Beachten Sie, dass Bewegung, Zittern, Schlottern des PATIENTEN den Messwert beeinträchtigen kann.
- ⚠ Das Messgerät nicht an einem verletzten Arm oder an einem Arm, der medizinisch behandelt wird, anwenden.
- ⚠ Verwenden Sie das Messgerät nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie Hautirritationen oder sonstige Beschwerden feststellen.
- ⚠ Die Armmanschette nicht während einer Infusion oder Bluttransfusion anlegen.
- ⚠ Wenn bei Ihnen ein AV-Shunt am Arm gelegt ist, fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät an diesem Arm verwenden.
- ⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht gleichzeitig mit anderen medizinischen elektrischen Geräten (ME-Geräten).
- ⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Hochfrequenz-Chirurgiegeräten, MRTs oder CT-Scannern und auch nicht in sauerstoffangereicherten Umgebungen.
- ⚠ Der Luftschlauch und das Netzteilkabel bergen die Gefahr der unabsichtlichen Strangulation von Kleinkindern.
- ⚠ Enthält Kleinteile, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Kleinkinder darstellen können.

(Datenübertragung)

- ⚠ Verwenden Sie dieses Produkt weder in Flugzeugen noch in Krankenhäusern. Bitte entfernen Sie die Batterie und das Netzteil vom Gerät. Deaktivieren Sie die *Bluetooth*[®]-Funktion des Messgerätes in den folgenden Bereichen, in denen die Nutzung von drahtlosen Geräten verboten ist. Dieses Produkt strahlt Hochfrequenzen (HF) im 2,4-GHz-Band ab, die Verwendung dieses Produkts an Orten, an denen die Nutzung von HF-Geräten eingeschränkt sind, wird nicht empfohlen.

Wichtige Sicherheitsinformationen

(Optionale Netzteilverwendung)

- ⚠ Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist. Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie das Netzteil sofort aus der Steckdose.
- ⚠ Schließen Sie das Netzteil an einer geeigneten Steckdose an. Nicht an einer Mehrfachsteckdose anschließen.
- ⚠ Nie das Netzkabel mit nassen Händen in die Steckdose stecken oder herausziehen.
- ⚠ Zerlegen Sie das Netzteil nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

(Batterieverwendung)

- ⚠ Bewahren Sie die Batterie für Kinder unzugänglich auf.

⚠ Vorsicht: Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder zu Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.

(Allgemeine Anwendung)

- ⚠ Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse sind gefährlich.
- ⚠ Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät bei einem der folgenden Zustände verwenden:
 - Wenn Sie eine Mastektomie hatten.
 - Menschen mit schweren Störungen des Blutflusses oder Blutkrankheiten, da das Aufpumpen der Manschette zu Blutergüssen führen kann.
- ⚠ Führen Sie die Messungen nicht häufiger als notwendig durch. Aufgrund der Einschränkung des Blutflusses kann es zur Bildung von Blutergüssen kommen.
- ⚠ Entfernen Sie die Manschette, wenn während der Messung kein Luftablass erfolgt.
- ⚠ Das Messgerät nicht bei Kleinkindern oder solchen Personen verwenden, die ihren Willen nicht ausdrücken können.
- ⚠ Das Messgerät ausschließlich zum Messen des Blutdrucks verwenden.
- ⚠ Verwenden Sie ausschließlich die für dieses Gerät zugelassene Manschette. Die Verwendung anderer Manschetten kann zu falschen Messergebnissen führen.
- ⚠ Verwenden Sie weder Mobiltelefone noch andere Geräte, die ein elektromagnetisches Feld ausstrahlen, in der Nähe des Gerätes, außer zur Verwendung für Wireless-Kommunikation. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen.

Wichtige Sicherheitsinformationen

- ⚠ Das Messgerät und die Manschette nicht zerlegen. Dies könnte falsche Messwerte hervorrufen.
- ⚠ Nicht in Feuchträumen oder Umgebungen, in denen Wasser auf das Gerät spritzen kann, verwenden. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- ⚠ Das Gerät nicht in einem sich bewegenden Transportmittel verwenden. Zum Beispiel im Auto oder im Flugzeug.
- ⚠ Wenn bekannt ist, dass Ihr systolischer Druck höher als 210 mmHg ist, lesen Sie die Hinweise unter „Wenn Ihr systolischer Druck höher als 210 mmHg ist“ (Seite 108) in dieser Gebrauchsanweisung. Aufpumpen auf einen höheren Druck als notwendig kann am Arm, wo die Manschette angelegt ist, zu Blutergüssen führen.

(Datenübertragung)

- ⚠ Wenn das Gerät mit drahtloser Kommunikation verwendet wird, darf die Batterie nicht ausgetauscht bzw. das Netzteil nicht getrennt werden. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen oder die Daten beschädigen.
- ⚠ Wenn das Gerät mit drahtloser Kommunikation verwendet wird, dürfen keine Chipkarten, Magnete, Metallgegenstände oder andere Geräte, die elektromagnetische Felder erzeugen, in der Nähe des Gerätes abgelegt werden. Dies könnte zu einer Fehlfunktion des Messgerätes führen oder die Daten beschädigen.

(Optionale Netzteilverwendung)

- ⚠ Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose.
- ⚠ Ziehen Sie beim Trennen des Netzsteckers von der Steckdose mit festem Griff am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- ⚠ Achten Sie beim Umgang mit dem Netzkabel darauf, Folgendes zu vermeiden:

Nicht beschädigen.	Nicht unterbrechen.
Nicht modifizieren.	Nicht mit Gewalt biegen oder ziehen.
Nicht verdrehen.	Nicht bündeln während des Gebrauchs.
Nicht einklemmen.	Nicht unter schwere Gegenstände legen.
- ⚠ Wischen Sie Staub vom Netzstecker ab.
- ⚠ Ziehen Sie den Stecker heraus, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- ⚠ Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker ab.
- ⚠ Verwenden Sie ausschließlich ein für dieses Gerät entwickeltes OMRON-Netzteil. Die Verwendung eines nicht dafür zugelassenen Netzteils kann das Gerät beschädigen und/oder zu Gefahren im Zusammenhang mit dem Gerät führen.

Wichtige Sicherheitsinformationen

(Batterieverwendung)

- ⚠ Die Batterien nicht in verkehrter Richtung (Pole auf den falschen Seiten) einsetzen.
- ⚠ Verwenden Sie für dieses Gerät ausschließlich 4 Alkali- oder Manganbatterien vom Typ AA. Verwenden Sie keine anderen Batterietypen. Keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden.
- ⚠ Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät drei Monate oder länger nicht benutzt wird.
- ⚠ Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt.
- ⚠ Verwenden Sie die Batterie innerhalb des angegebenen Nutzungszeitraums.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Knicken Sie die Manschette und den Luftschlauch nicht mit übermäßiger Gewalt.
- Den Luftschlauch während der Messung weder zusammendrücken noch knicken. Dies kann durch Unterbrechung des Blutflusses Verletzungen zur Folge haben.
- Fassen Sie beim Herausziehen des Luftschlauchsteckers aus dem Geräteanschluss am Stecker und nicht am Schlauch an.
- Das Messgerät nicht fallen lassen und keinen starken Erschütterungen oder Vibrationen aussetzen.
- Pumpen Sie die Manschette nicht auf, wenn sie nicht um den Arm angelegt worden ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb der angegebenen Umgebung. Das könnte zu falschen Messergebnissen führen.
- Vergewissern Sie sich (zum Beispiel durch Beobachten der betreffenden Extremität), dass das Gerät die Blutzirkulation beim Patienten nicht über einen längeren Zeitraum behindert.
- Lesen und beachten Sie die Hinweise unter „Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)“ im Abschnitt „6. Technische Daten“.
- Lesen und befolgen Sie die Hinweise unter „Korrekte Entsorgung dieses Produkts“ im Abschnitt „6. Technische Daten“ zur Entsorgung des Gerätes und von gebrauchtem Zubehör oder verwendeten optionalen Teilen.

1. Übersicht über das Messgerät



Öffnen Sie die hintere Umschlagseite, um Folgendes zu lesen:

Die Buchstabenbezeichnungen auf der hinteren Umschlagseite entsprechen denen auf dieser Seite.

Messgerät

- A** Display
- B** Leuchte der Manschettensitzkontrolle
- C** Speichertaste
- D** Wochenmittelwert-Taste
- E** Taste START/STOP
- F** Tasten Aufwärts/Abwärts
- G** Auswahlswitcher für die BENUTZER-ID
- H** Verbindungstaste
- I** Farbanzeige für Blutdruck
- J** Luftschauchbuchse
- K** Batteriefach
- L** Netzteilanschluss (für das optionale Netzteil)

Armmanschette

- M** Armmanschette (Armumfang 22 – 42 cm)
- N** Luftschauchstecker
- O** Luftschauch

Display

- P** Speichersymbol
- Q** BENUTZER-ID-Symbol

- R** Mittelwertsymbol
- S** Systolischer Blutdruck
- T** Diastolischer Blutdruck
- U** Symbol Verbindung
- V** Symbol DATEN/VOLL
- W** OK-Symbol
- X** Herzschlagsymbol
(Blinkt während der Messung)
- Y** Datum-/Zeit-Display
- Z** Symbol Morgenmittelwert
- AA** Symbol Abendmittelwert
- AB** Symbol Morgenhypertonie
- AC** Symbol Bewegungsfehler
- AD** Symbol Unregelmäßiger Herzschlag
- AE** Grafische Klassifizierung des Blutdrucks (Balken)
- AF** Symbol Manschettensitzkontrolle
- AG** Batteriesymbol (für niedrigen Batterieladestand)
- AH** Symbol Luftablass
- AI** Puls-Display/Speichernummer

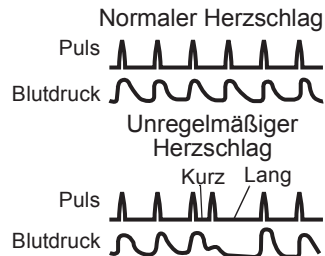
1.1 Symbole im Display

Symbol Unregelmäßiger Herzschlag (♥)

Wenn das Messgerät während der Messung zwei Mal oder öfter einen unregelmäßigen Herzschlag erkennt, erscheint auf dem Display mit den Messwerten das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag.

Ein unregelmäßiger Herzschlag ist definiert als ein Herzrhythmus, der weniger als 25 % oder mehr als 25 % des mittleren Herzrhythmus beträgt, der erkannt wird, während das Messgerät den systolischen und den diastolischen Blutdruck misst.

Wenn mit Ihren Messwerten das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag angezeigt wird, empfehlen wir Ihnen, sich an Ihren Arzt zu wenden. Folgen Sie den Anweisungen Ihres Arztes.



Symbol Bewegungsfehler (👤)

Das Bewegungsfehler-Symbol wird angezeigt, wenn Sie sich während der Messung bewegen. Nehmen Sie die Armmanschette ab und warten Sie 2-3 Minuten. Wiederholen Sie die Messung und halten Sie während der Messung still.

Mittelwertsymbol (📊)

Das Mittelwertsymbol wird angezeigt, wenn Sie die Speichertaste länger als 3 Sekunden gedrückt halten. Der neueste Mittelwert erscheint auf dem Display.

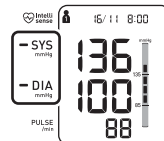
Leuchte der Armmanschettensitzkontrolle (OK/🔴)

Wenn die Armmanschette zu lose angelegt wurde, können die Ergebnisse unzuverlässig sein. Wenn die Manschette zu locker anliegt, leuchtet die Leuchte der Manschettensitzkontrolle 🔴 „orange“. Andernfalls leuchtet sie OK grün. Diese Funktion dient als Hilfe, um zu ermitteln, ob die Manschette fest genug angelegt wurde.

1. Übersicht über das Messgerät

Grafische Klassifizierung des Blutdrucks (Farbe)

Wenn Ihr systolischer Blutdruck bei 135 mmHg oder höher und/oder der diastolische Blutdruck bei 85 mmHg oder höher liegt, leuchtet die Farbanzeige für den Blutdruck „orange“, während das Messergebnis angezeigt wird. Wenn die Messwerte im Normalbereich liegen, leuchtet die Farbanzeige für den Blutdruck „grün“.



2013 ESH/ESC Richtlinien für die Verwaltung arterieller Hypertonie

Definitionen von Hypertonie bei Blutdruckmessungen in der Arztpraxis und zu Hause

	In der Arztpraxis	Zu Hause
Systolischer Blutdruck	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Diastolischer Blutdruck	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

DE

1.2 Vor einer Messung

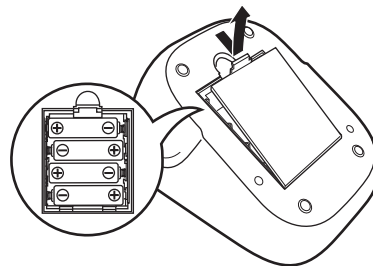
Befolgen Sie diese Anweisungen, um genaue Messwerte sicherzustellen:

1. 30 Minuten vor der Messung sind Baden, Alkohol- und Koffeingenuß, Rauchen, Sport und Mahlzeiten zu meiden.
2. Ruhen Sie vor der Messung mindestens 5 Minuten.
3. Durch Stress steigt der Blutdruck. Vermeiden Sie Messungen zu stressreichen Zeiten.
4. Die Messungen sollten an einem ruhigen Ort durchgeführt werden.
5. Machen Sie Ihren Arm frei.
6. Machen Sie Aufzeichnungen Ihrer Blutdruck- und Pulsmesswerte für Ihren Arzt. Eine Einzelmessung gibt kein genaues Bild Ihres wahren Blutdrucks. Sie müssen über einen Zeitraum mehrere Messungen vornehmen und die Messwerte aufzeichnen. Versuchen Sie für Beständigkeit, Ihren Blutdruck täglich zur selben Zeit zu messen.


2. Vorbereitung


2.1 Einlegen der Batterien

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie 4 AA-Batterien wie gezeigt in das Batteriefach ein.
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein.



Hinweise:

- Schalten Sie das Messgerät aus und nehmen Sie alle Batterien heraus, wenn das Symbol für niedriger Batteriestand () auf dem Display erscheint. Alle 4 Batterien gleichzeitig gegen neue austauschen. Es wird die Benutzung langlebiger Alkalibatterien empfohlen.
- Nachdem die Batterien eingelegt wurden, erscheint „- / - - : -“ während oder nach einer Messung auf der Anzeige für Datum-/Zeit.
Vor der ersten Messung müssen Datum und Uhrzeit auf dem Messgerät eingestellt werden. Messungen, die ohne Datum- und Uhrzeiteinstellung erfasst wurden, werden nicht synchronisiert. Hinweise zum manuellen Einstellen von Datum und Uhrzeit finden Sie unter „So werden Datum und Uhrzeit manuell eingestellt“ im Abschnitt 2.2.
- Die Messwerte bleiben weiter im Speicher gespeichert, auch nachdem die Batterien ausgetauscht wurden.
- Die mitgelieferten Batterien können eine kürzere Lebensdauer haben als neue Batterien.

 Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den nationalen/örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien.

2.2 Dieses Messgerät mit einem Smartphone koppeln

Wenn Sie die App OMRON connect zum ersten Mal verwenden, sehen Sie sich die Anweisungen zur Installation unter www.omronconnect.com/setup an.

Eine Liste der kompatiblen Smartphones finden Sie unter:

www.omronconnect.com/devices

Detaillierte Informationen finden Sie unter: www.omronconnect.com

DE


1. **Laden Sie die kostenlose App OMRON connect herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Smartphone.**

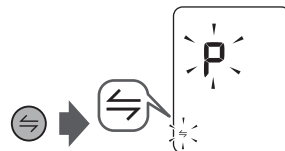


Hinweis: Wenn Sie die App OMRON connect bereits installiert haben, gehen Sie wie folgt vor:
Menü > Gerät > Gerät hinzufügen

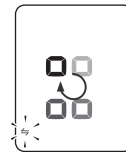
2. **Öffnen Sie die App auf Ihrem Smartphone und folgen Sie den Anweisungen zur Installation und Verbindung.**

3. Drücken Sie die Verbindungstaste mindestens 2 Sekunden lang.


Das Verbindungssymbol () und das „P“ blinken im Display des Messgerätes auf.

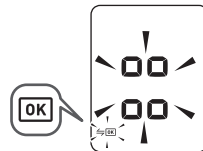


4. Befolgen Sie die Kopplungsanweisungen auf ihrem Smartphone, während das Verbindungssymbol im dem Display des Gerätes blinkt.



5. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung mit dem Messgerät erfolgreich hergestellt wurde.

Wenn das Messgerät erfolgreich mit dem Smartphone verbunden wurde, blinken das OK-Symbol () und die Symbole auf der rechten Seite des Displays.

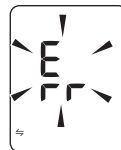


Das Messgerät schaltet sich automatisch ab, wenn es nicht benutzt wird.

DE

Datum und Uhrzeit Ihres Messgerätes werden nach der Kopplung mit dem Smartphone automatisch synchronisiert.

Weitere Hinweise zur Anzeige „Err“ finden Sie unter „Verbindungsfehler. / Die Daten können nicht übertragen werden.“ im Abschnitt 4.2.



Hinweise:

- Dieses Messgerät kann mit zwei Smartphones gekoppelt werden, sodass es von zwei Personen mit den BENUTZER-IDs 1 und 2 genutzt werden kann.
- Zuvor im Speicher des Blutdruckmessgerätes gespeicherte Messungen werden nach erfolgreicher Kopplung automatisch zur App übertragen.

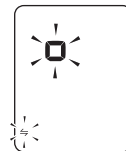
So werden Datum und Uhrzeit manuell eingestellt

Datum und Uhrzeit werden nach der Kopplung mit dem Smartphone automatisch eingestellt. Zur manuellen Einstellung befolgen Sie folgende Anweisungen:

1. Drücken Sie einmal die Verbindungstaste .

Das Verbindungssymbol () und „□“ blinken im Display des Messgerätes.


Hinweis: wenn die Kopplung nicht abgeschlossen ist, erscheint die rechts gezeigte Anzeige nicht. Bitte fahren Sie mit Schritt 3 fort und überspringen Sie Schritt 2.

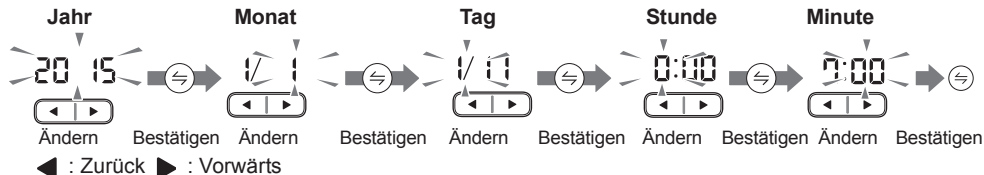


2. Drücken Sie anschließend nochmals die Verbindungstaste.

Das Jahr blinkt in der Anzeige für Datum-/Uhrzeit.

3. Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um das Jahr zu ändern.

Drücken Sie die Taste , um das Jahr zu bestätigen, und anschließend blinkt der Monat. Wiederholen Sie diese Schritte, um Monat, Tag, Stunde und Minuten zu ändern.



4. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten.

3. Verwendung des Messgerätes



Öffnen Sie sowohl die vordere als auch die hintere Umschlagseite, um Folgendes zu lesen:
Die Buchstabenbezeichnungen auf den Umschlagseiten entsprechen denen auf dieser Seite.

3.1 Anlegen der Manschette

Machen Sie Ihren linken Oberarm frei. Schieben Sie die Manschette nicht über dicke Kleidungsstücke.

1. **Stecken Sie den Luftschlauchstecker ^(N) fest in die Luftschlauchbuchse ^(J).**

2. **Legen Sie die Manschette an Ihren linken Oberarm an.**

Der untere Rand der Manschette muss a 1 bis 2 cm oberhalb des Ellbogens liegen.

Ⓞ Die Manschette sollte mit dem Luftschlauch in Richtung Ihrer Hand am Oberarm angelegt werden.

3. **Den Klettverschluss fest schließen.**

Hinweise:

- Wenn Sie die Messung am rechten Arm durchführen, befindet sich der Luftschlauch an der Seite Ihres Ellenbogens. Achten Sie darauf, dass Ihr Arm nicht auf dem Luftschlauch liegt. --- b
- Der Blutdruck kann sich zwischen dem rechten und linken Arm unterscheiden, und die gemessenen Blutdruckwerte können unterschiedlich sein. OMRON empfiehlt daher, immer denselben Arm für Messungen zu verwenden. Falls sich die Werte zwischen beiden Armen sehr deutlich unterscheiden, sollten Sie mit Ihrem Arzt absprechen, welchen Arm Sie für Messungen verwenden.

3.2 So sitzen Sie richtig

Zur Messung müssen Sie entspannt und bequem sitzen, bei angenehmer Raumtemperatur.

- Setzen Sie sich auf einen Stuhl, die Beine nicht gekreuzt, und stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden.
- Sitzen Sie aufrecht und mit geradem Rücken.
- Lehnen Sie sich mit dem Rücken an, und legen Sie den Arm auf eine Unterlage.
- Die Manschette sollte auf Herzhöhe am Arm angelegt sein. --- **C**

3.3 Eine Messung vornehmen

Prüfen Sie, ob Datum und Uhrzeit auf im Display korrekt sind, bevor Sie die Messung vornehmen. Wenn Datum und Uhrzeit eingestellt werden müssen, lesen Sie die Hinweise unter „So werden Datum und Uhrzeit manuell eingestellt“ in Abschnitt 2.2.

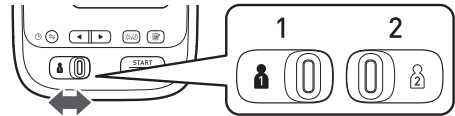
Hinweise:

- Drücken Sie zum Abbrechen einer Messung einmal die [START/STOP]-Taste, um die Luft in der Manschette abzulassen.
- Halten Sie während der Messung still und sprechen Sie nicht.

Das Messgerät ist dafür konzipiert, für 2 Personen Messungen durchzuführen und die Messwerte im Speicher zu speichern, indem die BENUTZER-IDs 1 und 2 verwendet werden.

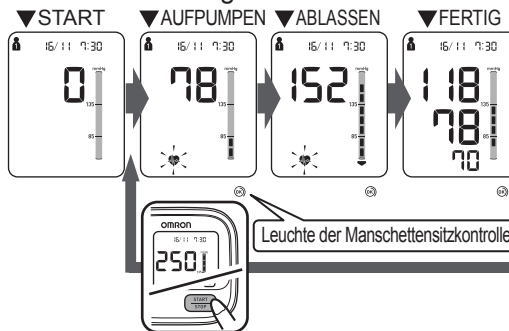
DE

1. Wählen Sie Ihre BENUTZER-ID (1 oder 2).



2. Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Die Manschette beginnt sich automatisch aufzupumpen.



Wenn Ihr systolischer Druck höher als 210 mmHg ist

Nachdem die Manschette begonnen hat, sich aufzupumpen, drücken Sie die [START/STOP]-Taste, und halten Sie sie gedrückt, bis ein Druck von 30 bis 40 mmHg über Ihrem erwarteten systolischen Druck erreicht ist.

Hinweise:

- Das Gerät pumpt die Manschette nicht auf mehr als 299 mmHg auf.
- ⚠ Aufpumpen auf einen höheren Druck als notwendig kann dort, wo die Manschette angelegt ist, zu Blutergüssen führen.

3. Nehmen Sie die Manschette ab.

4. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten.

Das Messgerät speichert das Messergebnis automatisch im Speicher. Er schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.

Hinweis: Vor der nächsten Messung mindestens 2-3 Minuten warten. Dadurch können die Arterien wieder in den Zustand vor der Messung zurückkehren.

3. Verwendung des Messgerätes

So werden Daten übertragen

Wenn die Messung abgeschlossen ist, können Sie Daten übertragen (Messergebnisse für Blutdruck und Puls).

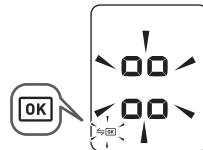
Hinweise:

- Die gespeicherten Daten können alle gleichzeitig übertragen werden.
- Datum und Uhrzeit Ihres Smartphones werden während der Übertragung mit dem Messgerät synchronisiert. Die Synchronisation erfolgt, wenn die Zeitabweichung zwischen Smartphone und Messgerät mehr als zehn Minuten beträgt.
- Wenn „-/ - :--“ während oder nach einer Messung auf der Anzeige Datum-/Zeit- erscheint, werden die Daten nicht übertragen. Während der Verbindung mit dem Smartphone werden nur Datum- und Uhrzeiteinstellungen synchronisiert.

DE

- 1. Öffnen Sie die App auf Ihrem Smartphone.**
- 2. Wischen Sie nach unten, damit die Anzeige der App aktualisiert wird, und die Datenübertragung beginnt.**
- 3. Prüfen Sie mit Ihrem Messgerät, ob die Messdaten erfolgreich übertragen wurden.**

Wenn das Display rechts angezeigt wird, wurden die Daten erfolgreich übertragen.



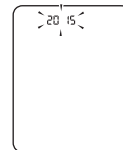
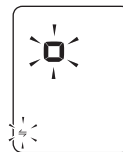
3. Verwendung des Messgerätes

Weitere Hinweise zur Anzeige „Err“ finden Sie unter „Verbindungsfehler. / Die Daten können nicht übertragen werden.“ im Abschnitt 4.2.



Hinweis: Drücken Sie die Verbindungstaste (↔), wenn die Datenübertragung nicht beginnt.
Wenn das Verbindungssymbol (↔) und „□“ im Display des Messgerätes blinkt, können Sie Daten senden. Befolgen Sie die Anweisungen ab Schritt 1.

Wenn die Jahresangabe im Display des Messgerätes blinkt, koppeln Sie dieses Messgerät zunächst mit Ihrem Smartphone.
Details dazu finden Sie unter „Dieses Messgerät mit einem Smartphone koppeln“ in Abschnitt 2.2. Und versuchen Sie erneut, Daten zu übertragen.



3. Verwendung des Messgerätes

So wird der Gastmodus verwendet

Das Messgerät speichert Messwerte für 2 Benutzer. Soll eine einzelne Messung bei einem anderen Benutzer durchgeführt werden, kann dafür der Gast-Modus aktiviert werden. Im Gast-Modus werden keine Messwerte in den Speicher übernommen.

- 1. Drücken Sie die Taste [START/STOP], und halten Sie sie für mindestens 3 Sekunden gedrückt.**



Das BENUTZER-ID-Symbol sowie Datum und Uhrzeit werden ausgeblendet.

- 2. Lassen Sie die Taste [START/STOP] los, sobald Datum und Uhrzeit ausgeblendet werden.**

Die Manschette beginnt sich automatisch aufzupumpen.


- ▲ Passen Sie NICHT aufgrund der Messergebnisse dieses Blutdruckmessgerätes die Medikation an. Nehmen Sie die Medikamente wie von Ihrem Arzt verschrieben. Nur ein Arzt ist qualifiziert, um Bluthochdruck zu diagnostizieren und zu behandeln.
- ▲ Wenden Sie sich stets an Ihren Arzt. Selbstdiagnose und Selbstbehandlung anhand der Messergebnisse sind gefährlich.
- ▲ Wenn bekannt ist, dass Ihr systolischer Druck höher als 210 mmHg ist, lesen Sie die Hinweise unter „Wenn Ihr systolischer Druck höher als 210 mmHg ist“ (Seite 108) in dieser Gebrauchsanweisung. Aufpumpen auf einen höheren Druck als notwendig kann am Arm, wo die Manschette angelegt ist, zu Blutergüssen führen.

3.4 Benutzung der Speicherfunktion

Das Messgerät speichert automatisch bis zu 100 Messergebnisse für jeden Benutzer (1 und 2).

Das Gerät kann auch einen Mittelwert berechnen, der auf den letzten 3 innerhalb von 10 Minuten gemessenen Werten basiert.

Hinweise:

- Falls für diesen Zeitraum nur 2 Messwerte im Speicher sind, wird der Mittelwert anhand dieser 2 Messwerte berechnet.
- Falls für diesen Zeitraum 1 Messwert im Speicher ist, wird dieser Wert als Mittelwert angezeigt.
- Wenn der Speicher voll ist, löscht das Messgerät den ältesten Wert.
- Übertragen Sie die Messwerte, bevor sie gelöscht werden, wenn das Symbol „DATEN/VOLL“ () im Display erscheint. Details dazu finden Sie unter „So werden Daten übertragen“ in Abschnitt 3.3.
- Wenn Messwerte angezeigt werden, die ohne vorherige Einstellung von Datum und Uhrzeit aufgenommen wurden, wird anstelle von Datum und Uhrzeit „-/ - :-“ angezeigt.

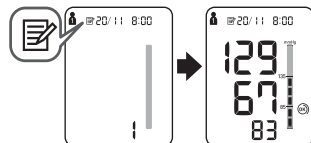
Zur Anzeige der gespeicherten Messwerte

1. Wählen Sie Ihre BENUTZER-ID (1 oder 2).

2. Drücken Sie die Taste .

Die Speichernummer wird eine Sekunde, bevor die Pulsfrequenz angezeigt wird, eingeblendet. Der neueste Datensatz hat die Nummer „1“.

Hinweis: Das Ergebnis der Manschettensitzkontrolle erscheint zusammen mit den Messwerten auf der Anzeige. Die Leuchte für die Armmanschettensitzkontrolle leuchtet nicht.



3. Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um die gespeicherten Werte anzuzeigen.

- ◀ : Zur Anzeige der älteren Werte
- ▶ : Zur Anzeige der neueren Werte

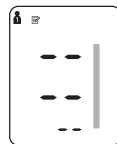
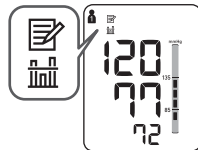
Anzeige des Mittelwerts

1. Wählen Sie Ihre BENUTZER-ID (1 oder 2).

2. Drücken Sie die Taste , und halten Sie sie mindestens 3 Sekunden gedrückt.

Hinweise:

- Wenn der vorherige Messwert ohne Einstellung von Datum und Uhrzeit aufgenommen wurde, wird der Mittelwert nicht berechnet.
- Falls im Speicher keine Messwerte gespeichert sind, wird die Anzeige rechts angezeigt.



3. Verwendung des Messgerätes

Anzeige der wöchentlichen Mittelwerte


Das Messgerät berechnet für jeden Benutzer wöchentliche Mittelwerte aus den am Morgen und am Abend innerhalb der letzten 8 Wochen durchgeführten Messungen und zeigt diese an.


Hinweis: Die Woche beginnt am Sonntag um 2:00 Uhr morgens.



1. Wählen Sie Ihre BENUTZER-ID (1 oder 2).

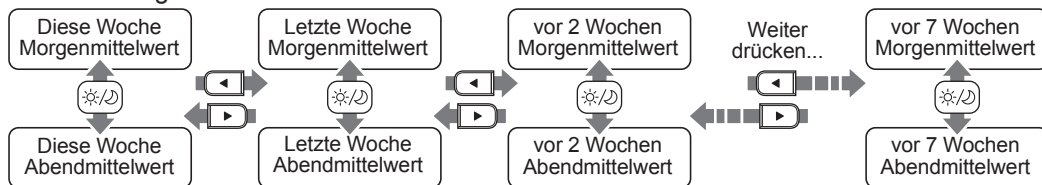
2. Drücken Sie die Taste .

Der Morgenmittelwert der aktuellen Woche (THIS WEEK) wird angezeigt.

Hinweis: Das Symbol Morgenhypertonie () wird angezeigt, wenn der Wochenmittelwert der Messungen am Morgen über 134/84 mmHg liegt.

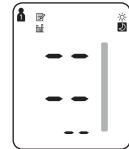
Drücken Sie die Taste  erneut: Der Abendmittelwert für die aktuelle Woche (THIS WEEK) wird angezeigt.

Drücken Sie die Taste  oder , um die Werte der vorherigen Wochen anzuzeigen.



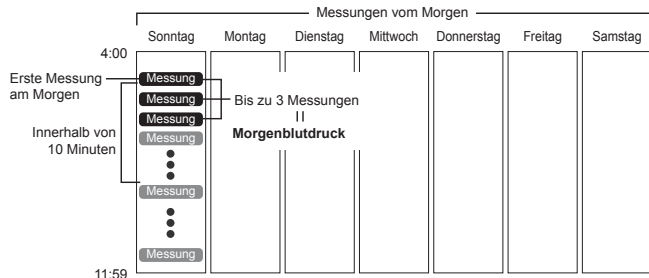
3. Verwendung des Messgerätes

Hinweis: Falls im Speicher keine Messwerte gespeichert sind, wird die Anzeige rechts angezeigt.



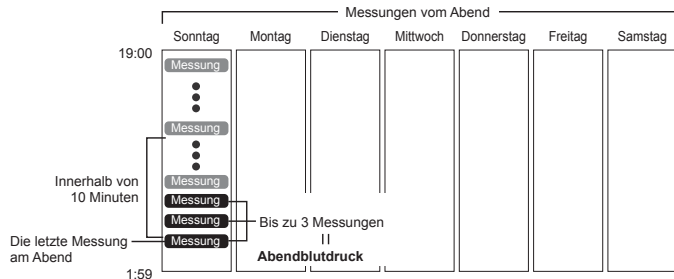
Wöchentlicher Morgenmittelwert

Das ist der Mittelwert für Messungen, die am Morgen (4:00 Uhr bis 11:59 Uhr) zwischen Sonntag und Samstag erfasst werden. Für jeden Tag wird ein Mittelwert aus bis zu drei Messungen, die innerhalb von 10 Minuten nach der ersten Messung am Morgen durchgeführt werden, berechnet.



Wöchentlicher Abendmittelwert

Das ist der Mittelwert für Messungen, die am Abend (19:00 Uhr bis 1:59 Uhr) zwischen Sonntag und Samstag erfasst werden. Für jeden Tag wird ein Mittelwert aus bis zu drei Messungen, die innerhalb von 10 Minuten vor der letzten Messung am Abend durchgeführt werden, berechnet.



DE

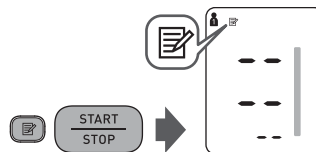
3. Verwendung des Messgerätes

Löschen aller gespeicherten Werte

Die gespeicherten Werte werden abhängig von der BENUTZER-ID gelöscht.

- 1. Wählen Sie Ihre BENUTZER-ID (1 oder 2).**
- 2. Drücken Sie die Speichertaste. Das Speichersymbol (📄) wird angezeigt.**

- 3. Halten Sie die Taste 📄 gedrückt und drücken Sie dabei mindestens 3 Sekunden lang die Taste [START/STOP].**



Hinweis: Sie können die gespeicherten Daten nicht teilweise löschen. Es werden immer alle Daten des ausgewählten Benutzers gelöscht.


3.5 Deaktivieren (OFF) der *Bluetooth*[®]-Funktion

Deaktivieren Sie die *Bluetooth*[®]-Funktion des Messgerätes in den folgenden Bereichen, in denen die Nutzung von drahtlosen Geräten verboten ist.

- In Flugzeugen
- In Krankenhäusern
- Im Ausland

Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr des Messgerätes ausgeschaltet ist, bevor Sie diese Anweisungen befolgen.

1. Drücken Sie die Verbindungstaste  und halten Sie sie für mindestens 10 Sekunden gedrückt.

2. Lassen Sie die Taste  wieder los, wenn „OFF“ im Display erscheint.





3. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten.

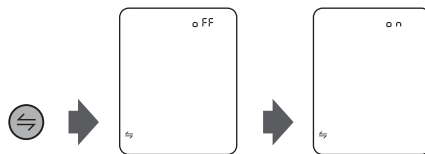
Hinweis: Das Messgerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.

3. Verwendung des Messgerätes

So wird die Bluetooth®-Funktion aktiviert (ON)

Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr des Messgerätes ausgeschaltet ist, bevor Sie diese Anweisungen befolgen.

- 1. Drücken Sie die Verbindungstaste  und halten Sie sie für mindestens 10 Sekunden gedrückt.**
- 2. Lassen Sie die Taste  wieder los, wenn „ON“ im Display erscheint.**



- 3. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten.**

Hinweis:Das Messgerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.

3.6 Zurücksetzen des Messgerätes

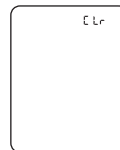
Zum Löschen aller auf Ihrem Messgerät gespeicherten Daten befolgen Sie folgende Anweisungen. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr des Messgerätes ausgeschaltet ist.

1. Halten Sie die Taste  gedrückt und drücken Sie gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang die Taste [START/STOP].



2. Lassen Sie die Tasten  und [START/STOP] wieder los, wenn „CLr“ im Display erscheint.

Die Anzeige „CLr“ erscheint im Display, wenn Ihr Messgerät zurückgesetzt wurde.










3. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten.

Hinweise:

- Das Messgerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.
- Beim Zurücksetzen des Messgerätes werden die Daten in der App nicht gelöscht. Wenn Sie dieses Messgerät erneut verwenden, löschen Sie zunächst dessen Registrierung in der App und koppeln Sie anschließend Ihr Messgerät.

4. Fehlermeldungen und Fehlersuche und -behebung

4.1 Fehlermeldungen

Display	Ursache	Lösung
	Unregelmäßiger Herzschlag wurde erkannt.	Nehmen Sie die Manschette ab. Warten Sie 2-3 Minuten und wiederholen Sie dann die Messung. Wiederholen Sie die Schritte aus Abschnitt 3.3. Falls dieser Fehler weiterhin auftritt, so wenden Sie sich an Ihren Arzt.
	Bewegung bei der Messung.	Die Schritte aus Abschnitt 3.3 sorgfältig durchlesen und wiederholen.
	Die Manschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette fester an. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
	Die Batterien sind schwach.	Es wird empfohlen, die 4 Batterien gegen neue auszutauschen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.1.
	Die Batterien sind erschöpft.	Die 4 Batterien unverzüglich gegen neue austauschen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.1.
	Fehler bei der Kommunikation.	Hinweise finden Sie unter „Verbindungsfehler. / Die Daten können nicht übertragen werden.“ in Abschnitt 4.2.
	Gerätefehler.	Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.

4. Fehlermeldungen und Fehlersuche und -behebung

Display	Ursache	Lösung
E1	Luftschlauchstecker hat sich gelöst.	Stecken Sie den Luftschlauchstecker fest ein. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
	Die Manschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette fester an. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
	Die Manschette verliert Luft/hat ein Leck.	Die Manschette durch eine neue ersetzen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 5.3.
E2	Während der Messung haben Sie sich bewegt, und die Manschette ist nicht ausreichend aufgepumpt.	Messung wiederholen. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
		Wenn „E2“ wiederholt angezeigt wird, pumpen Sie die Manschette manuell auf, bis der Druck um 30 bis 40 mmHg über Ihrem letzten Messergebnis liegt. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
E3	Die Manschette wurde über dem maximal zulässigen Druck aufgepumpt und danach automatisch Luft abgelassen.	Die Manschette während der Messung nicht anfassen bzw. den Luftschlauch nicht knicken. Die Manschette nicht mehr als notwendig aufpumpen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
E4	Bewegung bei der Messung.	Messung wiederholen. Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
E5	Bewegung bei der Messung.	Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
	Kleidung behindert die Manschette.	Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Manschette behindert. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.

DE

4.2 Fehlersuche und -behebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Messergebnis ist extrem hoch (oder niedrig).	Die Manschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette fester an. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
	Bewegung oder Sprechen bei der Messung.	Halten Sie still und sprechen Sie nicht während der Messung. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
	Kleidung behindert die Manschette.	Entfernen Sie sämtliche Kleidung, die die Manschette behindert. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
Druck der Manschette steigt nicht.	Der Luftschlauchstecker ist nicht fest in die Luftschlauchbuchse eingesteckt.	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch fest eingesteckt ist. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
	Die Manschette verliert Luft/hat ein Leck.	Die Manschette durch eine neue ersetzen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 5.3.
Die Luft aus der Manschette wird zu früh abgelassen.	Die Manschette sitzt zu locker.	Legen Sie die Manschette richtig an, sodass sie fest um den Arm angelegt ist. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.1.
Messung kann nicht durchgeführt werden oder Ergebnisse sind zu niedrig oder zu hoch.	Die Manschette ist nicht ausreichend aufgepumpt.	Pumpen Sie die Manschette so auf, dass der Druck um 30 bis 40 mmHg über Ihrem letzten Messergebnis liegt. Details dazu finden Sie im Abschnitt 3.3.
Wenn Sie eine Taste drücken, passiert nichts.	Die Batterien sind erschöpft.	Die 4 Batterien gegen neue austauschen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.1.
	Die Batterien sind falsch eingesetzt worden.	Die Batterien mit der richtigen (+/-) Polarität einsetzen. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.1.

4. Fehlermeldungen und Fehlersuche und -behebung

Problem	Ursache	Lösung
Verbindungsfehler. / Die Daten können nicht übertragen werden.	Das Blutdruckmessgerät befindet sich möglicherweise nicht innerhalb des Übertragungsbereichs des Smartphones, weil es zu weit davon entfernt ist. Falls in der Nähe des Blutdruckmessgerätes keine Ursachen für eine Beeinträchtigung der Datenübertragung gefunden werden, sorgen Sie für einen Abstand von maximal fünf Metern zwischen dem Smartphone und dem Blutdruckmessgerät und versuchen Sie es erneut.	Die <i>Bluetooth</i> [®] -Funktion des Smartphones ist deaktiviert. Aktivieren Sie die <i>Bluetooth</i> [®] -Funktion des Smartphones und Messgerätes und versuchen Sie erneut, Daten zu übertragen.
	Die <i>Bluetooth</i> [®] -Funktion des Blutdruckmessgerätes ist deaktiviert.	Details dazu finden Sie unter „So wird die <i>Bluetooth</i> [®] -Funktion aktiviert (ON)“ in Abschnitt 3.5.
	Das Blutdruckmessgerät wurde nicht erfolgreich mit dem Smartphone gekoppelt.	Versuchen Sie, die Geräte erneut zu koppeln. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.2.
	Das Blutdruckmessgerät ist nicht bereit.	Siehe „Hinweis“ unter „So werden Daten übertragen“ in Abschnitt 3.3 und versuchen Sie erneut, Daten zu übertragen.
	Die Anwendung auf dem Smartphone ist nicht betriebsbereit.	Überprüfen Sie das Programm und wiederholen Sie die Datenübertragung. Details dazu finden Sie im Abschnitt 2.2. Wenn das Err-Symbol nach Überprüfung der Anwendung weiterhin leuchtet, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Händler.
	Andere Probleme.	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste [START/STOP] und wiederholen Sie die Messung. • Die Batterien gegen neue auswechseln. Falls das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.

DE

5. Wartung und Lagerung

5.1 Wartung

Damit das Messgerät nicht beschädigt wird, bitte Folgendes beachten:

- Das Messgerät und seine Komponenten an einem sauberen und sicheren Ort aufbewahren.
- Keine Scheuermittel oder flüchtigen Reinigungsmittel verwenden.
- Das Messgerät und seine Komponenten nicht waschen oder in Wasser tauchen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Messgerätes weder Benzin noch Verdüner oder ähnliche Lösungsmittel.



- Wischen Sie das Messgerät und die Manschette mit einem weichen trockenen Tuch oder einem weichen, mit neutraler Seife angefeuchteten Tuch ab.
- Durch Veränderungen oder Modifikationen, die vom Hersteller nicht genehmigt sind, wird die Benutzergarantie ungültig. Zerlegen Sie das Messgerät und seine Komponenten nicht und versuchen Sie nicht, diese selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter.

Kalibrierung und Wartung

- Die Genauigkeit dieses Messgerätes wurde sorgfältig geprüft und im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle 2 Jahre eine Messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter.

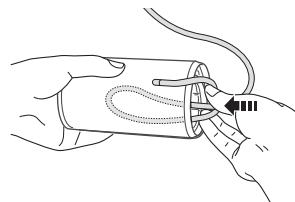
5.2 Lagerung

Das Messgerät in der Aufbewahrungstasche lassen, wenn es nicht verwendet wird.

1. Ziehen Sie den Luftschlauchstecker aus der Luftschlauchbuchse heraus.

2. Legen Sie den Luftschlauch vorsichtig gefaltet in die Manschette.

Hinweis: Biegen oder knicken Sie den Luftschlauch nicht übermäßig.



DE

3. Legen Sie das Messgerät und die Manschette in die Aufbewahrungstasche.

Das Messgerät nicht unter den folgenden Bedingungen lagern:

- Wenn das Messgerät nass ist.
- An Orten, die extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder ätzenden Dämpfen, wie etwa Bleichmitteln, ausgesetzt sind.
- An Plätzen, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind, oder wo es verkantet liegen würde.



5.3 Medizinisches optionales Zubehör

(im Rahmen der EG-Richtlinie für medizinische Geräte 93/42/EWG)

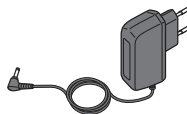
Manschette

Armumfang 22 – 42 cm



HEM-FL31

Netzteil



AC ADAPTER-S
(60240HW5SW)



AC ADAPTER-UK
(60240H7000SW)

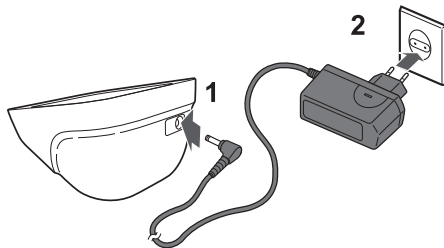
So wird das optionale Netzteil verwendet

Wenn das optionale Netzteil ohne Batterien verwendet und nach einer Messung von der Steckdose getrennt wird, werden Datum und Uhrzeit zurückgesetzt. Lassen Sie die Batterien durchgehend im Gerät, wenn Sie das optionale Netzteil benutzen.

Hinweis: Achten Sie darauf, eine leicht zugängliche Netzsteckdose zum Anschließen des Netzteils zu verwenden.

- 1. Den Netzteilstecker in den Netzteilanschluss auf der Rückseite des Messgerätes einstecken.**

- 2. Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an.**



DE

Zum Trennen des Netzteils sollte zuerst der Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose und dann der Netzteilstecker vom Messgerät abgezogen werden.

6. Technische Daten

Produktkategorie	Elektronische Blutdruckmessgeräte
Produktbeschreibung	Automatisches Oberarm-Blutdruckmessgerät
Modell (Code)	M7 Intelli IT (HEM-7322T-E)
Display	Digitales LCD-Display
Messmethode	Oszillometrische Methode
Übertragungsmethode	Bluetooth® Version 4.0 (für geringen Energieverbrauch)
Drahtlose Kommunikation	Frequenzbereich: 2,4 GHz (2400 – 2483,5 MHz) Modulation: GFSK Effektive Strahlungsleistung: <20 dBm
Messbereich	Druck: 0 bis 299 mmHg Puls: 40 bis 180 Schläge/Min.
Genauigkeit	Druck: ±3 mmHg Puls: ±5 % des angezeigten Werts
Aufpumpen	Durch Elektro-Pumpe und das Fuzzy-Logik-Kontrollsystem
Luftablass	Automatisches Luftablassventil
Speicher	100 Messungen mit Datum/Uhrzeit für jeden Benutzer (1 und 2)
Nenngrößen	DC 6 V, 4 W
Stromquelle	4 AA-Batterien 1,5 V oder optionales Netzteil (AC ADAPTER-S, Eingang 100-240 V Wechselstrom 50/60 Hz 0,12 A) (AC ADAPTER-UK, Eingang 100-240 V Wechselstrom 50/60 Hz 15VA) Ca. 1000 Messungen (mit neuen Alkalibatterien)
Batterielebensdauer	Typ BF
Anwendungsteil	ME-Gerät mit interner Versorgung (bei reinem Batteriebetrieb)
Schutz vor Stromschlägen	Klasse II ME-Gerät (optionales Netzteil)
Betriebsbedingungen	+10°C bis +40°C / 30 bis 85% relative Luftfeuchtigkeit / 700 – 1060 hPa
Lagerungs-/Transportbedingungen	-20 °C bis +60 °C / 10 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit / 700 – 1060 hPa
IP-Klassifizierung	IP 20
Gewicht	Messgerät: ca. 390g ohne Batterien Armmanschette: ca. 163g
Abmessungen	Messgerät: ca. 124 (B) mm × 90 (H) mm × 161 (T) mm Manschette: ca. 145 mm × 532 mm (Luftschlauch: 750 mm)
Manschettenumfang	22 bis 42 cm

6. Technische Daten

Manschetten-/Schlauchmaterial

Nylon, Polyester, Polyvinylchlorid

Inhalt

Messgerät, Manschette, Gebrauchsanweisung, Aufbewahrungsbox, Batterien, Blutdruckpass, Anweisungen zur Installation

Hinweise:














- Änderung dieser technischen Daten ohne Ankündigung vorbehalten.
- In der klinischen Validierungsstudie wurde K5 zur Messung des diastolischen Blutdrucks bei 85 Probanden verwendet.
- Dieses Gerät wurde gemäß den Anforderungen der ISO 81060-2:2013 klinisch getestet.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung bei Schwangeren validiert worden.
- Die IP-Klassifizierung gibt den Schutzgrad von Gehäusen gemäß IEC 60529 an. Dieses Gerät ist vor festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von 12 mm und mehr – etwa einem Finger – geschützt.

CE0197

DE

- Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG (Richtlinie für medizinische Geräte).
- Dieses Messgerät wurde gemäß der europäischen Norm EN1060 entwickelt. Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmessgeräte.
- Dieses OMRON-Messgerät wurde unter Einhaltung des strengen Qualitätssystems von OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan, hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Messgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.

6. Technische Daten

Beschreibung der Anzeigesymbole			
	Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen		Markierung auf der Manschette, die oberhalb der Arterie liegen muss
	Anwendungsteil – Typ BF Schutz vor Stromschlägen (Ableitstrom)	 oder 	Kennzeichnung der mit dem Gerät kompatiblen Manschetten
	Gerät der Klasse II. Schutz vor Stromschlägen (optionales Netzteil)		Temperaturbegrenzung
	Nur für die Nutzung in Innenbereichen (Optionales Netzteil)		Luftfeuchtigkeitsbegrenzung
	Anzeige der Steckerpolarität (Optionales Netzteil)		Luftdruckbegrenzung
	LOT-Nummer		Als Hinweis auf allgemein erhöhte, potenziell gefährliche Stufen nicht ionisierender Strahlung oder als Hinweis auf Geräte oder Systeme zum Beispiel im medizinisch-elektrischen Bereich, etwa HF-Übertragungsgeräte, bzw. auf solche, die elektromagnetische HF-Strahlung zur Diagnose oder Behandlung verwenden.
Das Herstellungsdatum des Produktes ist in eine Serien- oder LOT-Nummer integriert, die auf dem Typenschild und auf der Verkaufsverpackung zu finden ist: die ersten vier Ziffern sind das Herstellungsjahr, die nächsten zwei Ziffern der Herstellungsmonat.			

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die wachsende Anzahl von elektronischen Geräten wie PCs und Mobiltelefonen kann dazu führen, dass medizinische Geräte beim Einsatz elektromagnetischen Störungen von anderen Geräten ausgesetzt sind. Elektromagnetische Störungen können zu Fehlfunktion des medizinischen Gerätes führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen.

Auch medizinische Geräte sollten keine anderen Geräte stören.

Die Norm EN60601-1-2:2007 wurde eingeführt, um die Anforderungen für EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) zu regeln, mit dem Ziel, unsichere Produktsituationen zu vermeiden. Diese Norm regelt die Stufen der Immunität gegenüber elektromagnetischen Störungen und die maximalen elektromagnetischen Emissionswerte für medizinische Geräte.

Dieses von OMRON HEALTHCARE hergestellte medizinische Gerät erfüllt die Norm EN60601-1-2:2007 sowohl in Bezug auf die Immunität als auch in Bezug auf Emissionen.

Trotzdem sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Verwenden Sie in der Nähe des medizinischen Gerätes keine Mobiltelefone und sonstigen Geräte, die starke elektrische oder elektromagnetische Felder erzeugen. Dies könnte zu Fehlfunktion des Messgerätes führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen. Es wird ein Mindestabstand von 7 m empfohlen. Überprüfen Sie den richtigen Betrieb des Gerätes, falls der Abstand geringer ist.

Entsprechend der Norm EN60601-1-2:2007 kann bei OMRON HEALTHCARE EUROPE (Adresse in der Gebrauchsanweisung) weitere Dokumentation angefordert werden.

Dokumentation steht auch unter www.omron-healthcare.com zur Verfügung.

DE

Hinweise auf Störungen der drahtlosen Kommunikation

Dieses Produkt arbeitet im lizenzfreien ISM-Band bei 2,4GHz. Falls dieses Produkt in der Nähe anderer Geräte, die im selben Frequenzbereich wie dieses Produkt arbeiten, zum Beispiel Mikrowellengeräte oder Wireless-LAN, verwendet wird, kann es zu Störungen zwischen diesem Produkt und solch anderen Geräten kommen. Schalten Sie bei Auftreten solcher Störungen die anderen Geräte aus oder stellen Sie dieses Produkt vor der Verwendung an einem anderen Ort auf oder verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wireless-Geräten.

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp M7 Intelli IT (HEM-7322T-E) den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.omron-healthcare.com

Verwenden Sie dieses Messgerät nur in den Mitgliedstaaten der EU bzw. in dem Land, in dem Sie es gekauft haben. Wenn Sie es andernorts verwenden, verstößt es möglicherweise gegen Rundfunkgesetze oder Bestimmungen des betreffenden Landes.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

(Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf.

Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wo und wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.



7. Marke



Die *Bluetooth*[®] Smart-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung solcher Marken durch OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erfolgt in Lizenz. Andere Marken und Markennamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

Apple und das Apple-Logo sind Marken der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc.

„Android“ und das Logo „Google Play“ sind beides Marken der Google Inc.

8. Gewährleistung

Vielen Dank für den Kauf eines OMRON-Produkts. Diese Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und mit großer Sorgfalt hergestellt. Es wurde entwickelt, um Sie voll zufrieden zu stellen, insofern es korrekt betrieben und gewartet wird wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.

OMRON übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für die Zeitdauer von 3 Jahren nach dem Kauf. OMRON garantiert die korrekte Konstruktion, Fertigung und Materialien für dieses Produkt. Während dieser Garantiedauer übernimmt OMRON, ohne Gebühren für Arbeiten oder Teile zu erheben, die Reparatur bzw. den Austausch defekter Produkte oder defekter Teile.

Die Garantie deckt nicht für Folgendes ab:

- a. Transportkosten und Transportrisiken.
- b. Kosten für Reparaturen bzw. Defekte, die durch Reparaturen unbefugter Personen entstanden sind.
- c. Regelmäßige Überprüfungs- und Wartungsarbeiten.
- d. Ausfall oder Verschleiß optionaler Teile oder anderen Zubehörs außer dem Hauptgerät selbst, außer oben ausdrücklich garantiert.
- e. Kosten, die durch eine Anspruchsverweigerung entstehen (hier werden Gebühren erhoben).
- f. Jegliche Schäden und Verletzungen, die versehentlich oder durch Missbrauch entstehen.
- g. Kalibrierungsdienste sind nicht in der Garantie enthalten.
- h. Für optionale Teile gilt eine Garantie von einem (1) Jahr nach dem Kauf. Zu den optionalen Teilen gehören unter anderem die folgenden Teile: Manschette und Manschettenschlauch, Netzteil.

Falls Garantieleistungen in Anspruch genommen werden müssen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder einen autorisierten OMRON-Vertreter. Die Adresse finden Sie auf der Produktverpackung/den Broschüren oder erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Falls Sie Schwierigkeiten haben sollten, den OMRON-Kundendienst zu finden, wenden Sie sich für weitere Informationen an uns.

www.omron-healthcare.com

Eine Reparatur oder ein Austausch im Rahmen der Garantie führt nicht zu einer Verlängerung oder Erneuerung der Garantiedauer.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das komplette Produkt zusammen mit der Originalrechnung/dem Kassenbeleg für den Kunden ausgestellt durch den Händler zurückgesandt wird.

9. Einige nützliche Informationen über den Blutdruck

Blutdruck - was ist das eigentlich?

Der Blutdruck ist die Kraft, mit der der Blutstrom gegen die Arterienwände drückt. Der arterielle Blutdruck ändert sich im Verlauf des Herzzyklus ständig.

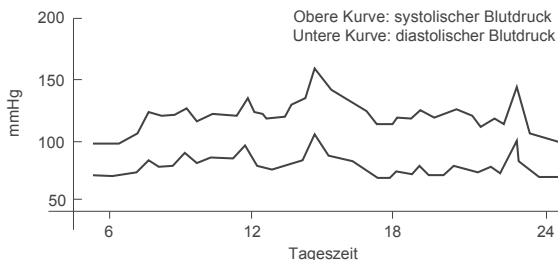
Der höchste Druck im Zyklus wird *systolischer Blutdruck* genannt, der niedrigste ist der *diastolische Blutdruck*. Beide Blutdruckwerte, der *systolische* und der *diastolische*, werden benötigt, damit der Arzt den Blutdruck des Patienten beurteilen kann.

Was ist Arrhythmie?

Arrhythmie ist eine Krankheit, bei der der Herzrhythmus aufgrund von Fehlern im bioelektrischen System, das den Herzschlag steuert, anormal ist. Typische Symptome sind ausgelassene Herzschläge, vorzeitige Kontraktionen, ein anormal schneller (Tachykardie) oder langsamer (Bradykardie) Puls.

Warum ist es sinnvoll, den Blutdruck zu Hause zu messen?

Zahlreiche Faktoren, wie etwa körperliche Anstrengung, Aufregung oder die Tageszeit können sich auf den Blutdruck auswirken. Für eine genaue Diagnose reicht eine einzige Messung in der Regel nicht aus. Daher sollte der Blutdruck immer zur selben Tageszeit gemessen werden, um ein genaues Bild von Änderungen des Blutdrucks zu erhalten. Normalerweise ist der Blutdruck morgens niedrig und steigt vom Nachmittag bis zum Abend. Im Sommer ist er niedriger, im Winter höher.



Beispiel: Schwankungen innerhalb eines Tages (männlich, 35 Jahre alt)

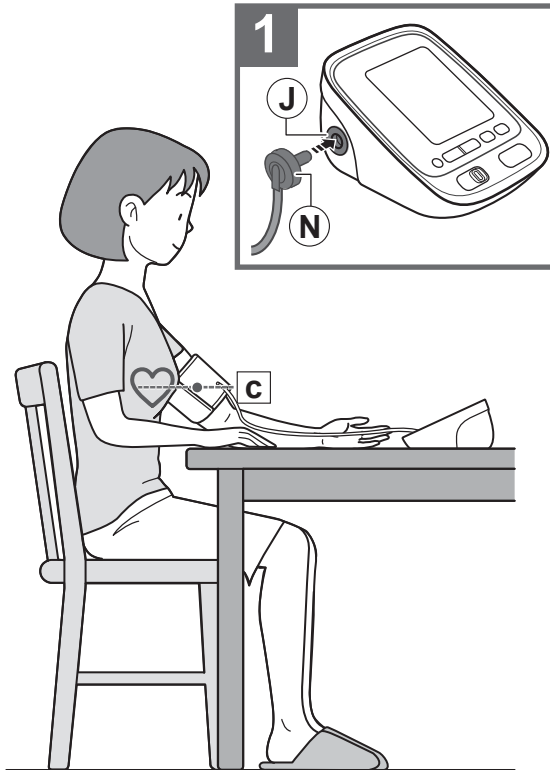
Welcher Zusammenhang besteht zwischen Bluthochdruck und Schlaganfall?

Bluthochdruck (hoher Blutdruck) ist der Hauptrisikofaktor für Schlaganfall.

Es wird geschätzt, dass eine wirksame Behandlung bei Patienten, die unter hohem Blutdruck leiden, 1 von 4 hämorrhagischen Schlaganfällen (Blutungen im Gehirn) verhindern würde.

Bluthochdruck-Leitlinien empfehlen zusätzlich zur Messung in der Arztpraxis die Blutdruckmessung zu Hause, um Bluthochdruck effektiv zu kontrollieren.

Referenzen für die medizinischen Aussagen oben sind auf Anfrage erhältlich.



Check following components!

Vérifier les composants suivants !

Prüfen Sie folgende Teile des Lieferumfangs!

Controllare i componenti indicati di seguito!

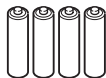
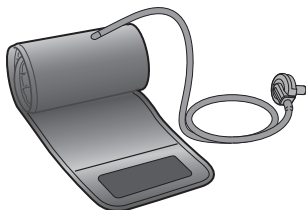
¡Compruebe los siguientes componentes!


Controleer de volgende onderdelen!

Проверьте следующие компоненты!

Aşağıdaki bileşenleri kontrol edin!

تحقق من المكونات التالية!



	Manufacturer Fabricant Hersteller Fabricante Produttore Fabrikant Производитель Üretici الشركة المُصنعة	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> EC </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 10px;"> REP </div>	EU-representative Rappresentante per l'UE Mandataire dans l'UE Vertegenwoordiging in de EU EU-Repräsentant Представитель в ЕС Representante en la UE AB temsilçisi جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com
Production facility Site de production Produktionsstätte Planta de producción	Stabilimento di produzione Productiefaciliteit Производственное подразделение Üretim Tesisi منشأة التصنيع	OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD. No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Subsidiaries Succursales Niederlassungen Empresas filiales	Consociate Dochterondernemen Филиалы Yan Kuruluşlar الشركات التابعة	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, GERMANY www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE Uniquement pour le marché français: OMRON Service Après Vente N° Vert 0 800 91 43 14 www.omron-healthcare.com

Made in Vietnam Prodotto in Vietnam
 Fabriqué en Vietnam Geproduceerd in Vietnam
 Hergestellt in Vietnam Сделано во Вьетнаме
 Fabricado en Vietnam Vietnam'da Üretilmiştir
 صنع في فيتنام